

**KIA** Ihr Partner für KIA  
**MITSUBISHI MOTORS** und MITSUBISHI  
 in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ** HBMG

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
 Tel. 0 60 22 / 71081-0  
 verkauf@seitz-autohaus.de

[www.seitz-autohaus.de](http://www.seitz-autohaus.de)

**Odenwälder Journal**  
 Wochenzeitung für den Vorderen Odenwald

Samstag, 10. Dezember 2022 - Nummer 49 - 39. Jahrgang - Gesamtauflage 67.600 Exemplare  
 Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Weihnachtsmarkt:**  
 In Fränkisch-Crumbach wird es besonders besinnlich  
 Seite 4

**Tierquälerei:**  
 Das Veterinäramt hat eingegriffen  
 Seite 6



**Audi**

Machen Sie sich bereit für den Audi A1.  
 Jetzt zu attraktiven Konditionen.

Ein attraktives Leasingangebot:  
 z. B. Audi A1 Sportback 30 TFSI, S tronic, 7-stufig\*.  
 \* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 5,4; außerorts 4,3; kombiniert 4,7; CO2-Emissionen g/km: kombiniert 107; CO2-Effizienzklasse B.

LED-Scheinwerfer und LED-Heckleuchten mit dynamischem Blinklicht Heck, Sitzheizung vorn, Infotainmentpaket plus, Audi smartphone interface, Audi virtual cockpit, u.v.m.

Aktion bis 30.11.2022, gültig bei Neuzulassung bis 20.12.2022. Unsere Verkaufsberater erstellen Ihnen gerne Ihr individuelles Angebot.

**Treffpunkt THIEROLF**  
 Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG  
 Hammerweg 29, 64720 Michelstadt, Tel.: 0 60 61 / 7 09-0  
 www.thierolf.de @treffpunktthierolf

**Meldungen**  
 Einbruch in ein Einfamilienhaus

**Groß-Zimmern.** Einbrecher gelangten am frühen Dienstagabend, 6. Dezember, zwischen 17.30 und 18.30 Uhr durch ein Fenster in ein Haus in der Straße „Am Roten Morgen“. Die Täter hebelten ein Fenster auf. Anschließend durchsuchten sie die Räumlichkeiten und fanden Bargeld. Der Schaden wird auf mehrere hundert Euro geschätzt. red

## Betrug, Drogen und Brandstiftung? Vermutlich Millionenschaden durch Corona-Test-Betrug

**Roßdorf.** Zwei 26 und 29 Jahre alte Männer aus Roßdorf sind am frühen Dienstagmorgen, 29. November von Polizeibeamten des Polizeipräsidiums Südhessen festgenommen worden und sitzen in Untersuchungshaft.

Zur gleichen Zeit wurden laut Polizei mehrere Durchsuchungen in Darmstadt und dem Landkreis Darmstadt-Dieburg, darunter Roßdorf, Ober-Ramstadt, Griesheim, Groß-Zimmern und Dieburg durchgeführt.



Die Feuerwehr vor zwei Jahren beim Löschen des Brandes, der nun wieder im Zuge der Ermittlungen in den Fokus rückt. Foto: Feuerwehr Roßdorf

Es handelt sich um die ehemaligen Betreiber des Restaurants „Esskulation“ am Schwimmbad, das im Juni 2020 niederbrannte. Aufgrund fehlender Einbruchsspuren stand schnell der Verdacht im Raum, dass jemand mit Zugang zum Gebäude das Feuer gelegt habe.

**Verdacht des Abrechnungsbetrugs**

Das ist aber nicht der Grund für die Festnahme der zwei: Der Haftbefehl wurde wegen Abrechnungsbetrugs zum Nachteil der Kassenärztlichen Vereinigung erlassen.

Als Betreiber von 39 Testzentren, teilweise zusammen mit selbständigen „Franchise-Partnern“ an mehreren Standorten, verteilt in Darmstadt und dem Landkreis Darmstadt-Dieburg, sollen der 26- und 29-Jährige durch betrügerisch abgerechnete Leistungen einen Schaden von schätzungsweise mehr als einer Million Euro verursacht haben.

Der Anfangsverdacht gegen die zwei ist einem Zufallsfund zu verdanken. Der Sprecher der Staatsanwaltschaft Darmstadt, Robert Hartmann: „Ein aufmerksamer Bürger hat in Roßdorf eine Kiste mit einer erheblichen Anzahl an negativen Corona-Tests gefunden und sich bei der Polizei gemeldet. Dabei handelte es sich nicht um Teststreifen, sondern die Ergebnisse, die auf

DIN-A4-Seiten ausgedruckt waren.“ Weil sich der Verdacht im Zuge der Untersuchungen zunehmend erhärtete, wirkte die Staatsanwaltschaft Darmstadt über das zuständige Amtsgericht Durchsuchungsbeschlüsse für dreizehn Privatwohnungen und Firmenräume, durchsucht wurden schlussendlich 21 Objekte.

**Sieben weitere mutmaßliche Mittäter**

Die Beschlüsse, die sich auch auf die Wohnungen von sieben weiteren mutmaßlichen Mittätern erstreckten, wurden am Dienstagmorgen, 29. November, gegen 7 Uhr vollstreckt. red

Beide Hauptverdächtige wurden in ihren Wohnungen in Roßdorf festgenommen. Die Ermittlungen richten sich zudem gegen weitere mutmaßlich Tatbeteiligte im Alter zwischen 21 und 38 Jahren.

Es konnte umfangreiches Beweismaterial, unter anderem mehrere tausend Euro Bargeld, digitale Datenträger und Testdokumentationen sichergestellt werden. Zwei Fahrzeuge wurden beschlagnahmt, als Zufallsfund stießen die Ermittler in einer Wohnung in Darmstadt auf rund 270 Gramm Haschisch. Die Ermittlungen dauern an.

**Antik Galerie**  
 WIR SIND IHR ANSPRECHPARTNER  
 GOLD AN- UND VERKAUF  
 ANTIK GALERIE POORHOSAINI  
 tobias.poorhosaini@gmx.de | 06151.25688  
 0151.24070700 | www.antikgalerie24.de  
 Schulstraße 1, 64283 Darmstadt

**Motorradfahrer gestürzt**

**Reinheim.** In der Magdeburger Straße stürzte am Sonntag, 4. Dezember, gegen 16 Uhr ein 45-Jähriger Motorradfahrer aus bislang ungeklärtem Grund. Hierbei verletzte er sich schwer. Am Motorrad entstand ein Schaden von etwa 5.000 Euro. Zur Klärung des Unfallhergangs wurde ein Sachverständiger hinzugezogen. Auch die Feuerwehr Reinheim war zum Ausleuchten der Unfallstelle im Einsatz. Hinweise an Tel.: 06154-63300. red

**KANAL MÜLLER**  
 UMWELTDIENST  
 KANAL- UND ROHRREINIGUNG  
 24-Std.-Notdienst  
 0 800 - 00 31 24 3 (gebührenfrei)  
 www.kanal-mueller.de

**stetter-lagerverkauf.de**  
 Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!  
 SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht

**Anzeigenannahme**  
 anzeigen@odw-journal.de  
 Tel. 0 61 65 / 930 920  
 Fax 0 61 65 / 930 940

**Natürlich.**

Heizen mit dem, was es direkt vor der Tür gibt: Scheitholz, Pellets im Biomasseheizkessel oder Luft- und/oder Erdwärme mit Wärmepumpen.  
 Natürlich gut fürs Klima!

**GERMANN**  
 Heizung Sanitär Service

Darmstädter Str. 58 | 64395 Brensbach | 06161 512  
 info@germanngbh.de | www.germanngbh.de

**HDI**  
 HDI Hauptvertretung Marco Clarizia  
 Ihr Spezialist für Versicherung und Vorsorge

**Aktion:** Wir berechnen Ihre Kfz-Versicherung günstiger – garantiert!

**marco.clarizia@hdi.de**  
 https://berater.hdi.de/marco-clarizia/

**BERUFSWELT ODENWALD**  
 www.berufswelt-odenwald.de

**Odenwälder Journal**  
 www.odw-journal.de

**25 Jahre Meisterbetrieb martin + bach**  
 Dachdecker + Zimmerer  
 24 Std.-Reparaturnotdienst: 0170-3122698

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne:

- Steildach • Dachflächenfenster
- Fassadenverkleidung • Naturschieferindeckung
- Kaminkopfsanierung • Spenglerarbeiten
- Flachdach • Dachbegrünung • Abdichtung
- Wärmeisolierung • Innenausbau
- Dachstuhl • Holzbau • Carport

[www.dachdeckerei-martin.de](http://www.dachdeckerei-martin.de)  
 Ober-Ramstädter-Weg 37 • 64354 Reinheim • Tel.: 06162 2274  
 E-Mail: go@dachdeckerei-martin.de

**HALLMANN**

FÜR SIE  
**100,- RABATT\***  
 ab 449,- Einkaufswert

**50,- RABATT\***  
 ab 159,- Einkaufswert

Unser Geschenk für Sie!

\*Einlösbar bis 28.02.2023. Sie erhalten € 50,- Rabatt beim Kauf einer Nah-/Fern- oder Gleitsichtbrille oder Hörgeräts ab € 159,- Einkaufswert, ab € 449,- Einkaufswert erhalten Sie € 100,- Rabatt. Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinen/Paketen oder Komplettbrillenangeboten kombinierbar. Keine Barauszahlung möglich. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt • Dieburg  
 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

**aus der Region für Sie seit 1932**  
**Metzgerei Grassau**  
**Partyservice**  
**eigene Schlachtung für Sie seit 1932**

**Wochenangebot**  
**Montag 12.12. – Samstag 17.12.2022**

**Schweinerücken oder Steak**  
 auf Wunsch auch gewürzt 100g **1,23 €**

**Delikatess Leberwurst**  
 mit Sahne verfeinert 100g **1,37 €**

**Rindswurst**  
 nach traditioneller Rezeptur 100g **1,29 €**

**Rindfleischsalat**  
 aus dem Salatsortiment 100g **0,89 €**

**Mittwochs-Angebot am 14.12.2022**

**Gyros**  
 für die schnelle Küche 100g **1,21 €**

**Für Ihr Mittagessen in Höchst von 11:30 Uhr – 13:00 Uhr**  
 (solange Vorrat reicht)

**Dienstag 13.12.2022**  
**Zwiebelkreppl mit Bratkartoffeln und Salat** Portion **6,90 €**

**Donnerstag 15.12.2022**  
**Backschinken mit Semmelknödeln und Rotkohl** Portion **7,90 €**

**Das Team der Metzgerei Grassau freut sich auf Ihren Besuch!**

**Metzgerei Swen Grassau**  
**Breitenbrunn - 64750 Lützelbach - Hainstraße 5a - Tel. 06165/1330 - Fax 06165/68382**  
**Haingrund - 64750 Lützelbach - Erbacher Str. 33 - Tel./Fax 06066/208**  
**Höchst - 64739 Höchst i. Odw. - Wilhelmstr. 25 - Tel. 06163/3427 - Fax 06163/4623**  
**E-Mail: metzgerei-grassau@t-online.de**

# Neun Odenwälder sind Hessenmeister

## Ju-Jutsu-Sportler kämpfen erfolgreich in vielen Altersklassen des Wettkampfes



Tobias Mück (blau) punktet mit einem Fußstoß seitwärts. Foto: Privat

**Erbach.** Neun Odenwälderinnen und Odenwälder konnten sich den Hessenmeistertitel bei der Meisterschaft in Maintal am Samstag, 3.

Dezember, erkämpfen. Eine Leistung, die laut des Judo-Clubs Erbach die erfolgreichste Bilanz aller Mannschaften darstellt. Den ersten Titel des Wettkampftages sicherte sich Mario Stefan (U16 bis 66kg), Vereinskamerad Adrian Coroiu landete knapp hinter ihm auf Platz 2. Am Ende entschied das Vereinsduell, wer sich Hessenmeister nennen darf. Ein weiterer Platz 2 ging an Albert Lehmann (U12 bis 34kg). In der U12 bis 35kg kämpften Fabian Buffleb und Robin Kübler. Beide lieferten gute Leistungen ab – Platz 1 für Fabian, der es schaffte, seine Leistungen im Turnierverlauf stetig zu steigern, und Platz 4 für Robin bei seinem ersten Wettkampf. Ein weiterer 4. Platz ging an Sebastian Nimschke (U14 bis 60kg). Francesca Nistor schaffte es, jeden ihrer Kämpfe zu dominieren und errang den Hessenmeistertitel. Auch die Geschwister Anna (U10 bis 25kg) und Maria (U14 bis 36kg) Erbach waren sehr gut aufgelegt und holten sich beide verdient den ersten Platz. Auch Lucy

Mück (U10 bis 30kg) belohnte sich mit dem Titel der Hessenmeisterin. Für alle drei war dies der erste Auftritt auf einer Bühne dieser Größe, das Trainerteam ist sehr zufrieden mit den Leistungen. Der Hessenmeistertitel in der U18 bis 63kg ging ebenso in den Odenwald, und zwar an Leany Rhode. Sie schaffte es, in einem sehr spannenden Duell gegen die amtierende Weltmeisterin beide Kämpfe verdient zu gewinnen. Paul Wulf (U18 bis 81kg) zeigte ebenfalls großes Potenzial, landete jedoch aufgrund kleiner Fehler nur auf dem zweiten Platz. Bei den Senioren gingen Joshua Götz (bis 69kg) und Julie Heilmann (bis 63kg) für Erbach auf die Matte und wurden beide hessische Vizemeister. Bei ihrem ersten Wettkampf erkämpfte sich Lena Pfau ebenfalls einen starken 3. Platz (U18 bis 57kg). Weitere Titel gingen an die Nationalmannschaftsmitglieder Manju Oberle (U18 bis 57kg) und Tobias Mück (U18 bis 66kg). Beide werden auch im kommenden März bei der Europameisterschaft in Lille, Frankreich, antreten. Das nächste Ziel für die Erbacher sind die westdeutschen Meisterschaften im Februar. Mehr Infos unter: [www.jcberbach.de](http://www.jcberbach.de)

## Journal online

**Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals**  
 23. November - 29. November



**Top 1**  
**Tierquälerei löst Einsatz des Veterinärarmtes aus**  
 (Höchst, 1. Dezember)



**Top 2**  
**Autounfall: 18-Jähriger tödlich verletzt**  
 (Groß-Zimmern, 5. Dezember)



**Top 3**  
**Rüttelplatte und Baggerschaufel gestohlen**  
 (Reichelsheim, 5. Dezember)

**Reizdarm? So kommt ihr Bauch endlich wieder zur Ruhe!**

(djd-p). Blähungen, Krämpfe, Bauchschmerzen, Verdauungsprobleme: Reizdarm gilt als neue Volkskrankheit. Laut aktuellen Untersuchungen sind schon 17 Prozent aller Menschen in Deutschland betroffen und etwa zwei Drittel davon sind Frauen, die dann oftmals auch mit Begleitsymptomen wie innerer Anspannung oder Stimmungseintrübungen zu kämpfen haben.

**Probiotika bei Reizdarm**

Um einem Reizdarm wirkungsvoll zu begegnen, ist es wichtig, bei der Ursache des Reizdarms anzusetzen, um die gestörte Darmflora wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Die medizinisch-wissenschaftlichen Fachverbände empfehlen daher die Einnahme natürlicher Darmbakterien (Probiotika), die nicht nur die Symptome beiseitigen können, sondern auch die Darmflora wieder in Balance bringen. Dabei ist es wichtig zu wissen, dass diese Darmbakterien völlig natürliche, im gesunden Darm vorkommende Mikroorganismen sind, die unsere Verdauung und Darmgesundheit unterstützen.

**Die gute Empfehlung bei Reizdarm: Testisan®**

Testisan® enthält als natürliches Nahrungsergänzungsmittel eine Kombination aus sieben probiotischen Stämmen, Präbiotika und Ballaststoffen, die die probiotischen Bakterienstämme bei ihrer Funktion im Darm zusätzlich unterstützen. Der Clou: Durch spezielle Mikroverkapselung wird gewährleistet, dass die lebenden Bakterienkulturen die Magenpassage überstehen und so unbeschadet den Darm erreichen können. Testisan® ist in jeder Versandapotheke und Apotheke vor Ort erhältlich.

**TESTISAN**

Foto: djd/Spenglersan/maksim\_povoznik - adobestock

# PERÜCKEN UND HAARSYSTEME

## Zweithaarstudio Toldrian

Tel. 06078 / 7 46 91 • [www.toldrian.de](http://www.toldrian.de) • [www.peruecken-odenwald.de](http://www.peruecken-odenwald.de)

## BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Action, Aldi, Expert Stommel, JYSK, LIDL, Möbel Kempf, Netto, Penny, REWE, ROFU, Rossmann, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Nah&Gut, Nah&Frisch, Norma

**Auflösung des Rätsels und Sudoku vom 3. Dezember 2022**

Auflösung des Rätsels

A	G	E	A						
G	E	L	A	S	S	E	N	M	A
G	R	U	S	E	L	I	G	A	R
O	I							O	N
E	S	S	E					A	
		N						W	A
A	T	E						B	E
E	R	Z						N	E
S	A		J	O		H	L	I	E
N	O	R	D	P	O	L	E	S	E
P	A	R	K	B	A	N	K	U	H

2	5	4	8	3	1	7	9	6
6	9	1	7	4	5	8	3	2
7	3	8	9	2	6	1	4	5
8	4	7	5	6	9	3	2	1
5	6	2	3	1	7	9	8	4
9	1	3	2	8	4	5	6	7
1	2	5	4	9	3	6	7	8
3	8	6	1	7	2	4	5	9
4	7	9	6	5	8	2	1	3

### Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen

**Gaby Marberg**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
 Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)

**Matthias Mann**  
 Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
 Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

für Gr. Umstadt, Dieburg, Gr. Zimmern, Reinheim, Roßdorf, Groß Bieberau, Otzberg, Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

### Zuhause gesucht

**Gem**

Gem, ein Mädchen, ist drei Jahre alt und bei einer Größe von 41 Zentimetern 14 Kilogramm schwer. Gem ist eine offene und freundliche Hündin. Sie liebt die Menschen, auch mit Hunden ist sie sehr verträglich. Sie ist geimpft, gechipt und kastriert.

**Fine**

Fine ist eine etwa zwölfjährige Fundkatze mit Diabetes und schlechten Schilddrüsenwerten. Sie zeigt sich Menschen gegenüber verschmust und macht brav alle nötigen Behandlungen mit. Fines grösster Wunsch ist eine Pflegestelle, die sich idealerweise mit dem Blutzuckermessen Insulingabe auskennt. Das Diabetesmanagement begleitet das Tierheim und die Kosten für die Medikamente werden übernommen. Weitere Katzensgesellschaft oder Freigang braucht das kleine Samtpfötchen nicht.

**Michi**

Michi, eingeboren Frühjahr 2022, gefunden als Straßenkatze in Michelstadt, liebevoll, verspielt. Dieses freundliche Tier benötigt dringend neue Eltern, da sie trotz intensiver Suche nach ihren bisherigen Haltern nicht vermisst wird, haben wir sie von unserem Asyl aus kastrieren, tätowieren, chipen und impfen lassen. Es wäre schön, wenn sie als Einzel- oder Zweierkatze neue Eltern fände, da sie keine Scheu vor fremden Katzen hat. Also wäre eine Eingliederung im familiären Umfeld mit anderen auch möglich.

**HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE**  
[www.htb-ev.de](http://www.htb-ev.de)  
 Tel. 06068-4785493  
 oder 0162-2939838

**TIERE IN NOT ODENWALD**  
[www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)  
 Tel. 06063-939848

**A.R. Stiftung Tierheim Oberzent/ODW**  
[www.tierheim-oberzent-odenwald.de/](http://www.tierheim-oberzent-odenwald.de/)  
 Tel: 06068 941 57 45

**Zustellreklamation**  
 bitte an Tel: 06165 930-90



Herr, deine Güte reicht so weit der Himmel ist,  
und deine Wahrheit, so weit die Wolken gehen.  
Psalm 36,6

Wir nehmen Abschied von

## Werner Bauer

\* 04.06.1940 † 30.11.2022

In stiller Trauer  
**Else Bauer**  
sowie alle Angehörigen

64732 Bad König, Mühlstr. 20a

Die Trauerfeier findet am Freitag, 16. Dezember 2022 um 13.30 Uhr im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Bad König statt.

## Mit der Mini-Lok Zugfahrt der besonderen Art

**Otzberg.** Eine Zugfahrt der besonderen Art bietet die Heringer Kleinbahn zusammen mit dem Rotary E-Club Rhein-Main-Neckar an. Unterhalb der Veste Otzberg findet während der Heringer Burgweihnacht am dritten Adventsamtstag, 10. Dezember, ein Fahrtag mit echten Eisenbahnlokomotiven in Miniaturform statt. Fahrten für Erwachsene und Kinder über idyllische Strecken sind dann in der Zeit von 15 bis 18 Uhr möglich. Zum Einsatz kommen zwei Zugmaschinen: zum einen die schwere Echtdampflok 99211, ein Nachbau der Wangerooger Inselbahn. Bei der zweiten Miniaturlok handelt es sich um die Gmeinder Diesellok.

Diese Lokomotiven waren dieses Jahr schon bei einigen Veranstaltungen im Einsatz. Die Hälfte des Erlöses aus dem Verkauf von Fahrkarten, Glühwein und hei-

dem Apfelsaft geht an die Heringer Kleinbahn, die zweite Hälfte spendet der Rotary-Club für einen guten Zweck. *red*

## Anzeigen- annahme

anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 920  
Fax 0 61 65 / 930 940

### PNEUMOLOGIE, SCHLAF- & BEATMUNGSMEDIZIN



Wir bieten Diagnostik und Behandlung sämtlicher Lungenerkrankungen. Unsere Schwerpunkte sind u.a. verschiedene bronchoskopische Verfahren und die Beatmungsmedizin. Besonderen Wert legen wir auf persönliche Zuwendung und Beratung.



#### Unsere Behandlungsschwerpunkte

- COPD / Asthma bronchiale
- Entzündliche Lungenerkrankungen
- Tumor der Lunge
- Beatmungsmedizin



#### Indikationsambulanz

Chefarzt Dr. med. T. Stein  
Terminvereinbarung unter: 06103 / 912 14 92  
www.asklepios.com/langen/  
experten/sprechstunden



#### ASKLEPIOS KLINIK LANGEN

Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen  
www.asklepios.com/langen

## Ausbildung im Institut Flourish Integrative Methoden seit dem Sommer in Böllstein

Inmitten der Idylle des Brombachstals hat im Sommer diesen Jahres das Institut Flourish seine Pforten geöffnet.

Die historischen Räumlichkeiten der alten Schule in Böllstein wurden zu einer modernen Bildungseinrichtung umgestaltet, die dauerhaft Ausbildungen, Kurse und Events zu hauptsächlich zwei Themenschwerpunkten anbietet: Eines der Kernangebote des Instituts für integrative Therapiemethoden wurde speziell entwickelt für Anwärter der Prüfung zum Heilpraktiker der Psychotherapie. Hier werden die Prüflinge in verschiedenen Kursmodellen auf die Prüfung vorbereitet.

Daneben bilden Ausbildungen im Bereich des NLP (Neuro-Linguistisches Programmieren) den zweiten Lehrschwerpunkt bei Flourish. NLP dient unter anderem der Verbesserung der eigenen Kommunikation und der Persönlichkeitsentwicklung und kann von den Absolventen in einer Vielzahl von beratenden Berufsfeldern ge-

winnbringend eingesetzt werden. Neben diesen beiden wichtigsten Lehraufträgen bietet das Institut im malerischen Böllstein das gesamte Jahr über ergänzend Tagesseminare, Kurse und Workshops zu vielfältigen Themen aus Coaching und NLP an.

Einblick in die verschiedenen Bereiche bieten regelmäßige abendliche Vorträge, die sich an jedermann richten und bis Ende des Jahres noch kostenlos angeboten werden. Heldenmodell – Helden und Vorbilder: das ist das spannende Thema des Vortrags, der am Freitag, den 16. Dezember von 20 bis 22 Uhr im Institut stattfindet. Am Beispiel unserer Vorbilder und Helden veranschaulichen Jenniffer Golz (Stress- und Resilienztrainerin) und Nico Villhard (NLP-Master) neue Sichtweisen zu Problemen und Lösungen und führen die Teilnehmer interaktiv in die Wissensgebiete des NLP und Resilienztrainings hinein.

Zur kostenlosen Teilnahme kann

sich jeder per Telefon unter 0160 – 75 23 39 3 oder unter <https://institut-flourish.de/heldenmodell> seinen Platz im Vortrag reservieren.

Anzeige



Jetzt  
Impfschutz  
überprüfen



**ICH SCHÜTZE MICH,**  
*damit sich Corona an mir die Zähne ausbeißt.*

Yvonne hält als Zahnmedizinische Fachangestellte ihren Corona-Schutz aktuell. [zusammengegencorona.de](https://zusammengegencorona.de)



# Optimal Markt

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

## KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

## Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Telefon 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Infrarot-Wärmekabinen**  
direkt vom Hersteller  
TÜV-geprüfte Technik  
Sonderanfertigung möglich.  
Sofort ab Lager lieferbar!  
**Grieser • Brombachtal**  
Tel. 06063/50040

**Kaufe jeden PKW, Bus, LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Traktoren, alle Modelle, jeder Zustand, auch viele KM, Mängel, Unfall, Motorschaden, mit o. ohne TÜV, alles anbieten. Zahle guten Preis.**  
☎ 06158/7488215 o. 0174/6004673

**Kaufe Wohnmobile / Wohnwagen, jeder Zustand, auch defekt. Zahle bar und fair.**  
☎ 0177/3105303

**Künstlerin kauft Zinn aller Art für kreative Gestaltung.**  
☎ 069/90232635

**Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140, 5% Online-Rabatt sicher. www.dachbleche24.de**

## Dienstleistungen

**J.Setzer Dienstleistungen UG**  
**Maschinenverleih & -bedienung**  
Dienstleistungen rund ums Haus  
Garten und Landschaftsbau  
E-mail: info@jsd-odenwald.de  
https://jsd-odenwald.de  
Tel.: 06068-8898872

**Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen – zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823**

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692

**Sammler mit jahrelanger Erfahrung:** Suche Lampen, Perücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber aller Art, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelin, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren. Kostenlose Beratung und Anfahrt bis 100 km sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise. 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo-So. 7.30-21 Uhr. ☎ 069 - 34875842

**Dame kauft:** Pelze aller Art, Kleider, Leder- u. Krokotaschen, Bernstein, Nähmaschinen, Ölgemälde, Bilder, Schreibmaschinen, Gardinen, Puppen, Schallplatten, Zinn, Porzellan, Modeschmuck, Silber, Uhren, Münzen, Alt-, Bruch-, Zahngold, Goldschmuck, Bleikristall, Bücher, Briefmarken, Perlen, Silberbesteck, Ferngläser, Perücken, Möbel, Teppiche, Bilder, Orden, Krüge. Auch Wohnungsauflösungen und komplette Nachlässe. 100% seriös. Höchstpreise bar vor Ort. Kostenlose Anfahrt, Beratung sowie Wertschätzung. Tägl. 7-21.30 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069/25718443

**Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213**

## Auto

**Ich biete einen silbergrauen VW-Caddy Automatik mit allem Komfort und mein fast gesamtes Lager an wiederverkäuflichen Sachen. Ich suche ein Wohnmobil.**  
Tel. 0152 / 07710648

## Zu verkaufen

**Lattenrost, 140 x 200 von Dormiente, ökol. Buchenholz, Gütesiegel, Becken/Schulter extra, sehr guter Zustand, VB 140 €.**

**Ankauf von:** Pelzen, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Perrücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Bilder, Zinn, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernsteinschmuck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschine, Bücher, Uhren, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös u. diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo.-So. 8.00-20.00 Uhr ☎ 06104/9879935

## Erfrischender Gesang Weihnachtszauber in der Kirche

**Groß-Zimmern.** Zur Einstimmung auf Weihnachten veranstaltet der Verein bel(i)ebt Groß-Zimmern in der evangelischen Kirche in Groß-Zimmern in stimmungsvollem Ambiente ein Weihnachtskonzert am Samstag, 10. Dezember. Lisa Bund wird mit ihrer natürlichen und erfrischenden Art und Power-Stimme zahlreiche stimmungsvolle Advents- und Weihnachtslieder zu Gehör bringen. Unterstützt wird sie dabei sowohl musikalisch wie auch literarisch von lokalen Künstlern. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. red



Foto: Jasmin Metten Fotografie

## Frontalzusammenstoß 18-Jähriger tödlich verletzt

**Groß-Zimmern.** Zu einem tödlichen Unfall kam es am Sonntagabend, 4. Dezember, gegen 20.15

Uhr zwischen Groß-Zimmern und Reinheim-Spachbrücken.

Das Auto eines 19-Jährigen mit 16jähriger Beifahrerin stieß mit dem Fahrzeug eines 18jährigen Roßdörfers in einer Kurve frontal zusammen. Der 18-Jährige starb noch an der Unfallstelle an seinen Verletzungen.

Die beiden Insassen des anderen Pkw erlitten leichte Verletzungen. Der entstandene Sachschaden wird auf etwa 35.000 Euro geschätzt.

Die genauen Umstände des Unfalls werden noch von einem Sachverständigen geklärt. Mitarbeiter der Krisenintervention betreuten die Beteiligten und die Angehörigen des Verstorbenen. red

**IMPRESSUM:**

**Herausgeber:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**Geschäftsstelle:** Nelkenstraße 1  
64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90  
Fax 0 61 65 / 930 90, info@odw-journal.de

**Geschäftsführung:** Volker Zaborowski, Markus Echtenach, René Schneider ppa  
**Chefredaktion:** Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)

**Redaktionsleitung:** Dr. Sven Iwertowski

**Satz:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH  
Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach

**Vertrieb:** EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen

**Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1  
63571 Gelnhausen

**Verteilung:** Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Absalts stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeeinwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

**Gesamt-Auflage:** 67.600 Exemplare  
**Odenwaldkreis:** 39.800 Exemplare  
**Vorderer Odenwald:** 27.800 Exemplare

**Anzeigenpreisliste:** Nummer 3

**Erscheinungsgebiet:** Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers.  
Für Druckfehler keine Haftung.  
Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

**ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:**  
• nur Geschäfts-Anzeigen •  
**GABY MARBERG**  
Tel. 0 61 65 / 93 09 46

**Mobil 01 51 / 75 08 16 78**  
**E-Mail: g.marberg@odw-journal.de**  
für Brensbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal, Groß-Zimmern, Dieburg, Reinheim, Otzberg, Groß-Bieberau und Groß-Umstadt, Roßdorf

**MATTHIAS MANN**  
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940  
**Mobil 01 76 / 64 65 79 93**  
**E-Mail: m.mann@odw-journal.de**  
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

**UNSERE E-MAIL ADRESSEN**  
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de  
Presstexte: info@odw-journal.de

**Aprupos**

von Volker Zaborowski,  
Chefredakteur

## Gastronomen mit medizinischen Ambitionen

Das waren schon verrückte Zeiten, als uns noch das große C-Virus in seinem Bann hielt. Der Not geschuldet wurden landauf, landab in Rekordzeit zig Millionen Euro rausgehauen – zum Beispiel für mangelhafte Mund-Nase-Bedeckungen oder für zwielichtige Corona-Testzentren, die an allen Ecken und Enden aus dem Boden gestampft wurden – und nicht selten von sehr dubiosen Gesellinnen und Gesellen betrieben wurden. So wohl auch im beschaulichen Roßdorf. Doch damit nicht genug: Denn wie sich jetzt herausstellt, könnte sogar ein Zusammenhang zwischen einem Brand im Roßdorfer Restaurant „Esskalation“ im Juni dieses Jahres und einem groß angelegten Corona-Testcenter-Betrug in Millionenhöhe bestehen. Demnach gibt es Hinweise, dass die einstigen Gastronomen nicht nur brandstiftend im eigenen Restaurant aktiv gewesen sein könnten, sondern zudem auch als spätere Corona-Testzentren-Betreiber in Rosdorf sowie an 38 weiteren Standorten (!) sich durch Abrechnungsbetrug eine goldene Nase „verdient“ haben könnten. Aufgeflogen sind die Gastronomen mit medizinischen Ambitionen jetzt durch einen Zufall, da ein aufmerksamer Roßdörfers eine Kiste mit einer großen Anzahl an auf Papier ausgedruckten negativen Corona-Testergebnissen fand, diesen Fund bei der Polizei meldete und damit die ganze Sache ins Rollen brachte. Es wird vermutet, dass generell keine Tests durchgeführt wurden, aber mit der kassenärztlichen Vereinigung abgerechnet wurden – ein Millionen-schaden(!). Jetzt folgten nach Angaben der Polizei Durchsuchungen an mehreren Standorten im Roßdorf, dem Landkreis Da-Di sowie in Darmstadt und die Beschlagnahme eines Luxusautos. Gut so. Bleibt jedoch der bittere Beigeschmack und die Erkenntnis, wie einfach es jüngst war, ohne jegliche Vorkenntnisse, Kompetenzen und Qualifikationen ein medizinisch sensibles Corona-Testzentrum betreiben zu dürfen. Im konkreten Fall haben wohl gastronomische Kompetenzen ausge-reicht – immerhin musste man, um ein Restaurant betreiben zu dürfen, eine Hygiene-Schulung beim örtlichen Gesundheitsamt absolviert haben. Dieses „Hackfleisch-Diplom“ reichte wohl für ein Testzentrum aus.

**Anzeigen-Annahme**  
anzeigen@odw-journal.de  
Tel. 0 61 65 / 930 90

## LOVE Letters

Mama & Tochter! (18) 01520-780 54 84  
Lisa aus dem Odenwald 0174-863 59 76  
**Mama & Tochter (18) 01520-780 54 84**  
**Liebespiele im Winter!**  
Tel. 09005-1038661  
1,99€/Min. aus dem deutschen Festnetz/Mobilfunk abweichend

## O du fröhliche... Crumbacher Dorfweihnacht lädt ein

**Fränkisch-Crumbach.** Wenn das kein Grund zur Fröhlichkeit ist: Nach zwei weihnachtsmarkellosen Pandemie-jahren erklingen am und um den 3. Advent in der Crumbacher Dorfmitte wieder die Posaunen. Geöffnet ist die Odenwälder Dorfweihnacht am Samstag, 10. 12., ab 15 Uhr und am Sonntag, 11.12., ab 12 Uhr. Die amtliche Eröffnung mit Posaunenchor, Bürgermeister, WV-Vorsitzender und Pfarrer ist am Samstag um 16 Uhr an der Bühne in der Mitte des Marktes. Am Sonntag ab 15 Uhr rumpeln der Benznickel und sein Knecht über den Markt und erfreuen die Kleinen mit Süßigkeiten und an-

deren Geschenken. Reichlich bedas lohnt werden die Buben und Mädchen, wenn sie auf der Bühne ein Lied anstimmen oder ein Gedicht aufsagen oder einfach eine fröhliche Geschichte erzählen. Nach dem Benznickel wird der Crumbacher Chor die Weihnachtsmarkt-gäste mit fröhlichen und melodischen Weisen unterhalten. Die Gourmets unter den Gästen wird besonders freuen, dass es wieder Wildschweinbratwurst und Wildschinken von den „Crumbacher Wildlingen“ gibt. Und natürlich Ästern, französischen Wein, viele Spezialitäten der Crumbacher Direktvermarkter sowie den süffig-fruchtigen Crumbacher Glühwein. red



Viele Menschen aus Stadt und Land wissen die weihnachtlichen Delikatessen sehr zu schätzen. Foto: Dieter Preuss

**»Energiesparen hat nichts mit Verzicht zu tun. Es lohnt sich – für Sie und das Klima.«**

Maximilian Gege

## Bauen & Wohnen

**250 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE • GITTER • TORE**

**Draht-Weissbäcker KG**  
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
Tel. (06071) 98810  
Fax (06071) 5161  
www.draht-weissbaecker.de  
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

**Dachreparaturen**  
preiswert & fachgerecht  
Tel. 0175 9542278

**www.odw-journal.de**

**ENERGIE SPAREN**  
leicht gemacht

Gold Klima

Von Heizen bis Stromsparen: Über 100 überraschende Alltagstipps

URL: [oekom.de/elg-oj](http://oekom.de/elg-oj)  
12 Euro

**oekom**

## Heimatverbunden Die Schmitt-Lynker-Stiftung hilft



Übergabe der Zuwendungen 2022 der Else Schmitt-Lynker und Dr. Josef Schmitt-Stiftung in den Räumen der katholischen Bücherei Erbach durch Harald Buschmann (links) und Sabine Krämer-Eis (4. von rechts). Von links freuen sich über die Zuwendungen Mariusz Rutkowski (Schule am Sportpark), Dr. Hubertus Frech (Tafel Erbach-Michelstadt e. V.), Ursula Klemm (Leitung Caritas Erbach), Ursula Weiers (kath. Bücherei), Isabell Mader (Caritas-Projekt ELSE) und Willi Weiers (kath. Bücherei).  
Foto: Privat

Erbach. Die Schmitt-Lynker-Stiftung fördert Projekte in der Region. Die Schule am Sportpark erhält für das Projekt „Unterstützung und Förderung von Bewegung, Spiel und Sport im Ganztags der Schule am Sportpark - Pausenraum und Bewegte Pause“ entsprechende Mittel zum Ankauf verschiedener Sportgeräte. Die katholische Bücherei St. Sophia wird bei der Anschaffung eines Büchertrogs unterstützt. Auch die Tafel Erbach-Michelstadt e. V. kann gerade in der heutigen Zeit jede Unterstützung gebrauchen und erhält ebenfalls einen Geldbetrag. Bewährt hat sich inzwi-

sehen das Projekt „ELSE“ der Caritas Erbach im Rahmen des Caritas-Familienzentrums. Es ist eine Erste Lebenshilfe für Senioren aus Erbach (ELSE) und steht Senioren aus dem Raum Erbach als schnelle Unterstützung zur Seite. Darüber hinaus haben in diesem Jahr bereits der Kulturverein Frisch e. V. für das 2. Kinder- und Jugendliteratur-Festival in Erbach und die Kreisstadt Erbach Mittel für die Kindertagesstätte Mobilé und die Jugendsozialarbeit erhalten, ebenfalls zur Anschaffung von projektbezogenen Materialien.  
red

## Schweres Gerät Baggerschaufel und Co. gestohlen

Reichelsheim. Von der Ladefläche, eine Rüttelplatte sowie eine che eines in der Rodensteiner Baggerschaufel. Der Schaden beläuft sich nach ersten Schätzungen auf rund 7.000 Euro. Hinweise unter Tel.: 06062-9530. red



FRISCH  
GESCHLACHTETES  
FREILANDGEFLÜGEL  
ZU VERKAUFEN.

GÄNSE, ENTEN,  
PUTEN, PERLHÜHNER,  
HÄHNCHEN UND  
SUPPENHÜHNER

Bitte um Vorbestellung unter  
Tel. 06162 / 725 24 oder  
0160 / 9573 1846

Familie Stuth  
Habitzheimer Straße 24  
64853 Otzberg/Lengfeld

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

## stetter-lagerverkauf.de

**Ihr Vorteil-  
unser Konzept!  
Wir helfen Ihnen  
richtig sparen!**

Kühlschränke	ab 149,-
Trockner	ab 199,-
Wasch- automaten	ab 249,-
Einbaugeschir- rspüler	ab 299,-
Einbauherde	ab 299,-
Einbaukühlschränke	ab 199,-

**Einbau-Geräte**  
Miele SIEMENS BOSCH  
LIEBHERR und Importware  
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch  
Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte  
stark reduziert!

Abholpreise! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

**Fabrikneue Geräte  
vor Ort kaufen  
- zu Internetpreisen -  
und günstiger!!!\***

- Ausschauen
- Preis vergleichen
- zuschlagen

**Wir schlagen Internetpreise  
- nicht immer - aber immer öfter!!!\***

\* Lieferfähigkeit einzelner Produkte, Produktlinien und Fabrikate vorbehalten.  
Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

**stetter**  
Willi Stetter e. K.  
Inhaber Willi Stetter  
Elektro-Hausgeräte  
Filiale  
63853 Mömlingen  
Oberburger Str. 13  
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28  
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr  
Hauptstz  
64380 Roßdorf-Gunderhausen  
Hauptstr. 69  
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02  
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

## Klimaschutz-Preis Schule am Sportpark gewinnt

Odenwaldkreis. Der Ökoenergie- und Telekommunikationsversorger Entega hat die Gewinner seiner zum siebten Mal stattgefundenen Vereinsaktion bekannt gegeben. Bei dem Online-Wettbewerb für den Klimaschutz konnten regionale Vereine die Öffentlichkeit über ihre dazu passenden Projekte abstimmen lassen. Für die Region Odenwald wurde der Förderverein der Schule am Sportpark aus Erbach mit einem Preisgeld von 2.000 Euro für die ökologische Umgestaltung eines Innenhofs zum Sieger gekürt. Auf die Plätze zwei bis fünf, die sich gestaffelt über 500 Euro bis 1.500 Euro freuen können, wurden gewählt: FV 1923 Mümling Grumbach, Förderverein der evangelischen Grundschule Weiten-Gesäß, TV Hetzbach 1919 - Abteilung Fußball - und die Hundefreunde Erbach.

Der Wettbewerb wurde aus Gründen der Chancengleichheit in die sechs Regionen Bergstraße, Darmstadt, Mainz, Odenwald, Rheinhesen und Ried unterteilt. 83 Vereine haben an dem Online-Wettbewerb teilgenommen, dies sind nach Unternehmensangaben 13 mehr als im Vorjahr. Bei der Vereinsaktion wird insgesamt ein Preisgeld in Höhe von 34.500 Euro ausgeschrieben. Alle Gewinnvereine sind mit Vorstellung ihrer Projekte unter [www.entega.de/vereinsaktion](http://www.entega.de/vereinsaktion) aufgelistet. red

## Ferngesteuerte Zellen Vortrag zur synthetischen Biologie



Referiert für die Odenwald Akademie am 15.12. im Gymnasium Michelstadt zum Forschungsfeld „Synthetische Biologie“: Prof. Dr. Dominik Niopek von der TU Darmstadt.

Foto: Nikola Neven Haubner  
Michelstadt. Die Zellsteuerung von außen durch Eiweiße und deren Anwendungsmöglichkeiten sind Thema eines Vortrags der Odenwald Akademie am Donnerstag, 15. Dezember, ab 19 Uhr im Gymnasium Michelstadt.

Zellen bilden die Grundlage für alles Leben auf der Erde. Zellverbände, die synergistisch zusam-

menwirken, bilden wiederum die Basis für höheres Leben - Pflanzen, Tiere, Menschen. Das Forschungsfeld der sogenannten Synthetischen Biologie betrachtet Zellen aus einer ingenieurwissenschaftlichen Perspektive und versucht, konstruierend in das zelluläre Erbgut sowie die molekularen Vorgänge in Zellen einzugreifen diese damit gezielt von außen an- und abzuschalten, also fernzusteuern.

Wie genau dies funktioniert und welche Möglichkeiten und Risiken eine externe Steuerung von Zellen bereithalten, erklärt Prof. Dr. Dominik Niopek vom Center for Synthetic Biology der TU Darmstadt anhand konkreter Beispiele.

Schülerinnen und Schüler sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger sind zu diesem Vortrag eingeladen - eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen auf der Seite [www.odenwald-akademie](http://www.odenwald-akademie) unter „Veranstaltungen“ zu finden. red

Auch an den  
Corona-  
Impfschutz  
denken

**impfen-info.de**  
Wissen, was schützt.

Schützen Sie sich. Jährliche Impfung ab 60.

# Kommen Sie der Grippe zuvor.

Die jährliche Grippeimpfung wird empfohlen für über 60-Jährige, Menschen mit chronischen Erkrankungen sowie für Schwangere und medizinisches Personal.

© Geber86 / E+ via Getty Images

# Schlimme Tierquälerei in Höchst Kreis-Veterinäramt greift durch und holt Tiere ab Zusammen ist alles leichter So sieht der Alltag der Pflegedienstleiterinnen aus

**Höchst.** Einer Tierhalterin im Gemeindegebiet von Höchst wurden in der letzten Woche alle Tiere durch das Veterinäramt des Odenwaldkreises weggenommen, darunter auch einige Pferde. Darüber hinaus wurde ihr generell verboten, Tiere zu halten. Die Polizei war per Amtshilfe an dem Einsatz beteiligt. Bereits Mitte des Jahres hatte das Veterinäramt die Tierhalterin kontrolliert. Damals gab es allerdings keine Beweise, die ein Eingreifen gerechtfertigt hätten. Anlässlich der aktuellen Überprüfung gab es jedoch Beweise für Schläge und andere Mißhandlungen der Pferde, so laut einer Mitteilung des Odenwaldkreises. „Daraufhin haben wir schnell interveniert und eines der schärfsten uns zur Verfügung stehenden Mittel angewendet“, sagt der für das Veterinäramt zuständige

Hauptabteilungsleiter Bernhard Hering. Damit das Veterinäramt schnell und wirksam gegen Tierquälerei vorgehen kann, sind Beweismittel unerlässlich. „Wir benötigen unbedingt Zeuginnen und Zeugen, die bereit sind, uns Vorgänge zu schildern oder die Beweismaterial vorlegen können“, so Abteilungsleiterin Jil Ebenig. Oft heiße es, die Behörde habe „alles schon lange gewusst“, aber tatsächlich gebe es keine verwertbaren Zeugenaussagen. Grundlage für das Vorgehen des Veterinäramts ist das Tierschutzgesetz. Grundsätzlich ist die Behörde angehalten, bei auffälligen Mängeln in der Haltung das mildeste Mittel zuerst anzuwenden und mit Anordnungen die Tierhaltung zu verbessern – es sei denn, es handelt sich um gravierende Vorkommnisse, so dass Tiere

per Sofortvollzug mitgenommen werden. In den letzten drei Jahren kam es zu acht Fällen freiwilliger Abgaben von Tieren, bei denen das Veterinäramt involviert war, und zu vier Wegnahmen von Amts wegen, einschließlich des Falls in Höchst. „Wir danken allen Tierheimen und Einrichtungen, die bereit sind, zusätzlich und rasch neue Tiere aufzunehmen“, so Hering und Ebenig. „Unser Dank gilt auch jenen, die kurzfristig die Tiere aus Höchst transportiert und übernommen haben, sowie der Polizei, die ebenfalls sehr kurzfristig Amtshilfe geleistet hat.“ Auch hier sucht das Veterinäramt weitere Zeugen, die für eine Aussage zur Verfügung stehen. Wer Vernachlässigung oder Tierquälerei melden will, kann sich unter [tierschutz@odenwaldkreis.de](mailto:tierschutz@odenwaldkreis.de) an das Veterinäramt wenden. *red*

Alles ist leichter, wenn man an einem Strang zieht. Das wissen Pflegedienstleiterin Silke Weichel und ihre Stellvertreterin Ricarda Weibel nur zu gut. Sie arbeiten bereits seit 2019 zusammen in der Pflegedienstleitung der Asklepios Schlossberg Klinik in Bad König und meistern die täglichen Herausforderungen als gut eingespieltes Team. Zwischen Arbeitsorganisation, Qualitätsüberprüfung und Personalcontrolling ist eine ihrer wichtigsten Aufgaben, als Bindeglied der Pflege zu den anderen Bereichen und Berufsgruppen der Klinik zu fungieren. „Kein Tag ist wie der andere. Wir haben gelernt, flexibel zu sein und innerhalb kürzester Zeit zwischen unterschiedlichen Themenbereichen zu wechseln“, bringt es Weichel auf den Punkt. Bereits seit 2014 ist sie als Pflegedienstlei-

terin an der Schlossberg Klinik tätig. Verantwortung übernehmen und Entscheidungen treffen konnte sie schon immer gut. Nachdem sie das auch als Stationsleiterin unter Beweis stellen konnte, entschied sie sich für das Studium zur Pflegedienstleiterin. „Mich hat es schon immer fasziniert, was man alles mit und für Menschen erreichen kann. Wir haben so bereits viele Ideen umsetzen können, die für unsere Mitarbeiter und unsere Patienten Vorteile gebracht haben. Das und die tägliche Abwechslung sind es, was ich an diesem Beruf schätze“, sagt Weichel. Für Weibel führte der Weg ebenfalls über die Position der Stationsleiterin zum Studium der Pflegedienstleitung. „Am Anfang meiner beruflichen Laufbahn war das für mich noch gar nicht das oberste Ziel, aber ich bin sehr froh darüber, wie sich alles entwickelt hat. Es ist ein tolles Gefühl, wenn man Probleme lösen oder Projekte erfolgreich an den Start bringen kann“, erzählt sie.

Zur täglichen Herausforderung gehört es, alle verschiedenen Aufgabenbereiche unter einen Hut zu bekommen. „Es kommt vor, dass man gerade eine Sitzung zu einem Qualitätsmanagement-Thema hatte und gleich im Anschluss ein emotionales Mitarbeitergespräch führt. Dieser abwechslungsreiche Alltag ist eine Besonderheit, zugleich fordert er von uns aber viel Stressresistenz und Flexibilität“, sagt Weibel. Neben allen Organisations- und Controlling-Aufgaben dürften sie ihre Empathie und Aufmerksamkeit für ihre Mitmenschen nicht verlieren. Eine ihrer wichtigsten Aufgaben sei es daher, allen Mitarbeitern mit offenen Augen und Ohren zu begegnen. „Nur so wissen wir, was gut funktioniert, welche Themen wir angehen oder was wir verbessern müssen. Es hilft nichts, wenn nur wir beide in der Pflegedienstleitung gut zusammenarbeiten. Wir alle – positionsübergreifend – verfolgen zusammen das Ziel, unseren Patienten eine bedürfnisorientierte, auf ihre Probleme ausgerichtete Versorgung zu gewährleisten. Das ist nur möglich, wenn alle eng zusammenarbeiten und sich austauschen. Ein kollegiales Miteinander hat außerdem nicht nur positiven Einfluss auf unsere Strukturen und das Wohl der Patienten. Auch wir Mitarbeiter gehen mit einem Gefühl der Zusammengehörigkeit viel lieber an die Arbeit und können jeden Tag aufs Neue unser Bestes geben“, so Weichel.



re: Pflegedienstleiterin Silke Weichel - li: Stellv. Ricarda Weibel Foto:Privat

## Stellenmarkt

[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

**Gemeinde Höchst i. Odw. -DER GEMEINDEVORSTAND-**  
Die Gemeinde Höchst i. Odw. bietet zum 1. September 2023 einen

**Ausbildungsplatz für den Beruf der/des Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)**

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter [www.hoechst-i-odw.de](http://www.hoechst-i-odw.de) in der Rubrik Politik & Verwaltung/ Stellenangebote.  
Bewerbungsschluss ist der **20. Januar 2023**.

**Gemeinde Höchst i. Odw., Abteilung Personal & Ausbildung, Montmélianer Platz 4, 64739 Höchst i. Odw. Telefon 06163/708-31, E-Mail [info@hoechst-i-odw.de](mailto:info@hoechst-i-odw.de)**

**Junge Rumänin 45 Jahre, sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Bin erfahren in der Betreuung von älteren Menschen. Ich habe sehr viel Einfühlungsvermögen für schwer kranke Menschen, ich trinke keinen Alkohol und bin Nichtraucherin. Gerne langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

**Wir suchen ab sofort Produktionsmitarbeiter und Staplerfahrer** für unseren Kunden in **Breuberg, ein Marmeladen- und Obstkonservenhersteller.** Im 3 Schichtsystem, Teilzeit ist ebenfalls möglich. (6-14/14-22/22-6 Uhr) **Vergütung ab 12,43 EUR/12,93 EUR** Bewerber Sie sich telefonisch oder per Mail. **Marco Fitzreuter, RIS-Andros.Breuberg@randstad.de ☎ 01525-4505801**

**Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort.** Bei Interesse melden: 06104-49700

**SENIORENWOHN- & PFLEGEHAUS DAS BLAUE HAUS BAD KÖNIG**  
[senioren-wohnekonzepte.de](http://senioren-wohnekonzepte.de)

**„Multi-Tasking-Talent“ gesucht!**

Von Wohnkomfort über Residenzwohnungen auf Hotelniveau bis hin zur Pflege ermöglichen wir Senioren und Seniorinnen, sich das Leben im Ruhestand angenehm zu gestalten – ganz nach ihren individuellen Wünschen und Möglichkeiten. Für unser Pflegehaus suchen wir **spätestens zum 1. Februar 2023** einen/n

**Rezeptionsmitarbeiter/in (m/w/d) 20 Std./Woche**

**Das erwartet Sie:**

- allgemeine Sekretariats- und Verwaltungsarbeiten
- Rechnungsstellung
- statistische Auswertungen

**Das bringen Sie mit:**

- Gute Deutschkenntnisse
- Empathie und Kommunikationsgeschick mit Bewohnern u. Angehörigen
- Selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise

**Das bieten wir Ihnen:**

- abwechslungsreiche Aufgaben in einem renommierten Unternehmen
- flache Hierarchien und schnelle Entscheidungswege
- ein tolles, kollegiales Miteinander
- eine attraktive Vergütung
- die Möglichkeit, ein JobRad zu erwerben und vieles mehr...

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an [bewerbung@pflegehaus-badkoenig.de](mailto:bewerbung@pflegehaus-badkoenig.de)  
Wenn Sie über das Jobangebot vorher mehr wissen möchten, wenden Sie sich an unseren Heimleiter Benjamin Heintl, Tel. 06063.5030-0

**Seniorenresidenz „Am Kurpark“ GmbH | Werkstraße 27 | 64732 Bad König**

**Hast Du Lust auf ein Redaktions-Volontariat? Dann bist Du bei uns genau richtig!**

Das Odenwälder Journal ist eine der führenden werbefinanzierten Wochenzeitungen im südhessischen Raum. Wir erreichen mit unserem „Odenwälder Journal“ wöchentlich 68.000 Haushalte.

Wir möchten unsere redaktionelle Kompetenz ausbauen und suchen die Redakteure der Zukunft.

**Der digitale Auftritt unseres Odenwälder Journals liegt uns dabei besonders am Herzen.**

Wenn Du also Lust hast, auch unser digitales Auftreten (HP, FP, Insta etc.) redaktionell kreativ mitzugestalten, neue Impulse zu setzen, dann bist Du bei uns genau richtig. Aber auch das klassische Print-Geschäft mit dem Schwerpunkt Lokaljournalismus wird bei einem

**24-monatigen Redaktions-Volontariat/ Schwerpunkt Online-Journalismus nicht zu kurz kommen.**

Wenn Du Dich auf ein tolles Team, kurze Entscheidungswege und viel Freiheiten für eigene Ideen und Impulse freust, dann sollten wir uns kennenlernen.

Da wir einem größeren Verlagsverbund angehören, können Teile der Ausbildung auch an anderen Standorten im Rhein-Main-Gebiet und ganz Deutschland absolviert werden.

Wir wünschen uns von Dir: Ein abgeschlossenes Hochschulstudium, ein hohes Maß an Sozialkompetenz und erste praktische Erfahrungen im Journalismus, Führerschein Klasse B.

Alles weitere erfährst Du in einem ausführlichen Gespräch mit unserem Chefredakteur Herrn Zaborowski

**Deine Bewerbung geht bitte per Mail an:**  
**Odenwälder Journal Medienhaus GmbH**  
**Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach**  
**[vz@odw-journal.de](mailto:vz@odw-journal.de)**



**GREENYARD**

Rund 9.000 Mitarbeitende in über 20 Ländern sind bei Greenyard Fresh Germany dafür verantwortlich, dass der Handel mit frischem Obst und Gemüse versorgt wird. Am Standort **Ginsheim-Gustavsburg** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**LAGERMITARBEITER M/W/D**

**You will work #forahealthierfuture**

Mit einer Ausbildung im Bereich Lagerlogistik oder als logistikerfahrene\*r Quereinsteiger\*in bist du bei uns willkommen. Idealerweise besitzt du eine Fahrerlaubnis für Flurförderfahrzeuge.

Tatkräftig packst du bei der Warenannahme und -abgabe sowie bei der Einlagerung und Kommissionierung mit an.

Es erwartet dich ein vielseitiger Job, 30 Tage Jahresurlaub und ein faires und leistungsorientiertes Gehalt sowie Benefit-Programme und Entwicklungsmöglichkeiten.

Wir haben dein Interesse geweckt? Wenn du Lust hast, an der Entwicklung unseres Unternehmens mitzuwirken, dann bewirb dich auf [greenyardfresh.de/karriere](http://greenyardfresh.de/karriere) unter Angabe deines frühestmöglichen Eintrittstermins und deiner Gehaltsvorstellung.

**Greenyard Fresh Germany GmbH**  
Ginsheimer Straße 8 · 65462 Ginsheim-Gustavsburg  
[jobs-ginsheim@greenyardfresh.de](mailto:jobs-ginsheim@greenyardfresh.de)

**Gepäck verloren?**

**thnx, der einfachste Weg Ihr Gepäck schnell zurück zu erhalten!**

Mehr als 400.000 thnx tags verkauft

**thnx**  
THE BEST BY FULLY TRACKED FRISKY

**thnx**  
Jetzt 10% Probleerrabbel!

**thnx**  
apoy-30 uecs

**thnx**  
PR10%v1

[www.thnxtags.com](http://www.thnxtags.com) | Verwende Rabattcode: PR10%v1

**Neu, digital und mit mehr Programmen Schenken Sie ein digitales DAB+ Radio**

Fernsehen, Zeitungen, Eintrittskarten – alles wird digital. Das Radio natürlich auch. Gehen Sie mit der Zeit und nutzen Sie die günstige Gelegenheit: Entdecken Sie die Vorteile von DAB+ Radio und wechseln Sie von analog auf digital. Erzählen Sie es ruhig weiter: Wer einmal ein DAB+ Radio ausprobiert hat, will sofort das nächste. Oder vielleicht gleich das übernächste. Mehr Informationen finden Sie hier: [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de)

**DAB+ kann mehr als UKW**

DAB+ ist der Nachfolger vom UKW-Radio, voll digital und unabhängig vom Internet. Die Bedienung ist leicht und komfortabel, weil die Geräte alle Sender selber finden. Mit einem DAB+ Radio stehen in ganz Deutschland über 300 Sender zur Verfügung, regional bis zu 80, bundesweit gibt es 29 Programme. Entdecken Sie spannende neue Sender, die UKW nicht bietet: Ob Sport oder

Schlager, Klassik oder Comedy, neue Informationen oder Altbekanntes – mit DAB+ hören Sie mehr, denn alle Radios zeigen im Display, wer singt und spricht. Das Beste: DAB+ Radios haben UKW inklusive.

**Schenken Sie Freude**

Erfüllen Sie sich und Ihren Liebsten den Wunsch – schenken Sie ein DAB+ Radio! DAB+ Radios sind zukunftsicher. Im Auto ist DAB+ z. B. bereits serienmäßig. Für zu Hause gibt es Geräte ab 30 Euro. Wechseln Sie jetzt auf digitales Radio. Die perfekte Auswahl finden Sie auf [www.dabplus.store](http://www.dabplus.store).

# Valpantena Rallye

## Odenwälder Teams waren dabei

**Groß-Umstadt.** In der zweiten und Petra Muntermann (Fränkisch-Crumbach) im Audi Quattro, starteten sie für den MSC Rodenstein. Am Freitag wurden sechs Wertungsprüfungen bei sonnigem Wetter gefahren, die restlichen vier Wertungsprüfungen folgten am Samstag. Die Rallye stellte die Teams vor anspruchsvolle Aufgaben und war von zahlreichen Ausfällen geprägt. Ein Highlight für die Odenwälder Teams waren die Gespräche mit dem zweifachen Rallye-Weltmeister Walter Röhrl. Die drei erfolgreichen Teams des MSC Rodenstein und die vielen Odenwälder Rallyefreunde kamen nach sieben erlebnisreichen Tagen wieder zurück. red



Joachim Gehbauer, Walter Röhrl, Roger Böhm.

Foto: Privat

# Von Bären & Mäusen

## Kindertheater-Geschichten

**Groß-Umstadt.** Zwei Aufführungen des Kindertheaters „Geschichten von Bären und Mäusen – Frederick“ präsentiert das Ensemble „Theater en Miniature“ am Sonntag, 18. Dezember, um 15 und um 16.15 Uhr in der Stadthalle. Ellen Heese liest, erzählt und improvisiert mit Hilfe der Puppen eine bekannte literarische Geschichte und bespricht die Erlebnisse anschließend mit ihren Zuschauern. Tickets gibt es im Vorverkauf bei: UmStadtBüro, Bücherkiste und Expert Zwiener. red

### Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 69-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

### Paar-Beziehung

Wohl wissend, dass es für Partnerschaft keine Kochrezepte gibt, so maße ich mir dennoch an zu behaupten, dass ein gutes Konzept für ein Mindestmaß an partnerschaftlichem Gelingen im gegenseitigen Lassen liegt – die Andersartigkeit, die Macken, Ecken und Kanten des Anderen mal im erträglichen Ausmaß aus-



halten und für sich die eigenen Talente entdecken und leben. Wenn ich dann die Verhaltensweisen des Gegenübers doch noch als grenzwertig erfahre, dann kann ich davon berichten, wie es mir gefühlsmäßig damit geht. Also nicht mit dem Finger auf den Anderen zeigen mit all dem bekannten „Du hast, Du solltest, Du müsstest“. Jeder Mensch ist ein einzigartiges Individuum und Jede(r) sollte in seinem Menschsein zu seiner wahren Mensch-Werdung heranreifen. Dann bringe ich auch die Toleranz auf, die es in der Partnerschaft für ein gutes Gelingen unabdingbar braucht. Ein gutes Gelingen wiederum mündet mit der Zeit in eine gefestigte Weg-Gemeinschaft mit der Erfahrung „Zusammen alt werden in Freud und Leid ist inniger, als ständig verliebt zu sein.“

[www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

# CBD: Das Supertalent aus der Hanfpflanze im Einsatz für Muskeln und Gelenke

Sicherlich haben Sie bereits von CBD gehört. Das Buchstabenkürzel steht für Cannabidiol und ist ein Inhaltsstoff der Hanfpflanze. Cannabis (Hanf) gilt als eine der ältesten Kulturpflanzen in allen Hochkulturen dieser Erde. Lange verband man bei uns mit Cannabis nur eins: Rauschzustände. Dafür ist der Inhaltsstoff THC verantwortlich, einer von mehr als 500 Inhaltsstoffen der Pflanze. Anders als das „berühmt-berühmte“ THC kann CBD aber keinen Rausch auslösen. Vielmehr werden CBD viele wohltuende und pflegende Eigenschaften nachgesagt und es wird in immer mehr Anwendungsbereichen als natürliche Alternative eingesetzt. Nun haben Wissenschaftler CBD in hochdosierter Form, speziell für beanspruchte Muskeln und Gelenke, in ein kosmetisches Gel eingearbeitet. Das Besondere: Die Gele nutzen neben der natürlichen Kraft des CBDs auch die hilfreichen Eigenschaften von Wärme und Kälte. Doch wann hilft den Muskeln und Gelenken Wärme und wann Kälte?

### Wärme oder Kälte – wann benutze ich was?

Grundsätzlich hat sich bei chronischen Beschwerden oder bei Verspannungen Wärme bewährt. Sie weitet die Blutgefäße, dadurch wird die Durchblutung angeregt und das Gewebe

besser mit Sauerstoff und Nährstoffen versorgt. Bei akuten Beschwerden ist Kälte die richtige Wahl: Sie fährt die Durchblutung herunter – ein wertvoller Effekt etwa bei Schwellungen in den Beinen. Auch können durch Kälte Entzündungen abgeschwächt und Schmerzen gelindert werden.

### Cannaren und Cannaxil – hochdosierte CBD Muskel- und Gelenkegele

Cannaren, das Gel in der roten Tube, enthält neben hochdosiertem CBD (600 mg) zusätzlich Campher und hat dadurch in Verbindung mit sanftem Einmassieren wohltuende wärmende Eigenschaften.

Cannaxil, das Gel in der blauen Tube, enthält neben hochdosiertem CBD (600 mg) auch Menthol und hat somit einen angenehm kühlenden Effekt – perfekt zur Aktivierung vor anstrengenden Aktivitäten oder zwischen durch als Abkühlung für beanspruchte Muskel- und Gelenkpartien.

### Anwender sind begeistert

Im Rahmen eines Produkttests wurden die CBD Muskel- und Gelenkegele Cannaren und Cannaxil von 95 % der Anwender und Anwenderinnen mit Gut oder Sehr Gut bewertet. Erfahren Sie mehr unter:

[www.cannaren-cannaxil.de](http://www.cannaren-cannaxil.de)

Jetzt 2 € Sofortrabatt beim Kauf von 1 Packung Cannaren oder Cannaxil sichern!



CBD Muskel- und Gelenkegele zum Vorteilspreis

Teilnehmende Händler: dm und Müller. Der Rabatt wird an der Kasse nach Vorlage dieses Coupons abgezogen. Dieser Coupon kann nicht für andere Produkte eingelöst oder in bar ausgezahlt werden und ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Vervielfältigungen und Veröffentlichungen sind nicht gestattet. Produkte evtl. nicht in allen Filialen vorrätig. Nur in Deutschland einlösbar. Gültig bis 12.02.2023. Marouer Markenvertrieb GmbH



[www.odw-journal.de](http://www.odw-journal.de)

NUR NOCH DIESES JAHR

5.000,- € UMWELTBONUS SICHERN!

100% ELEKTRISCH. SOFORT VERFÜGBAR!



### FORD Mustang Mach-E RWD 75kWh

Leistung 269 PS  
Reichweite bis zu 440km\*  
Farbe Iced-Blue-Silver Met.

Winter-Paket, Bang & Olufsen 560W Soundsystem, elektrische Heckklappe mit Sensor, Rückfahrkamera & Parkpilot, Ford Sync 4 inkl. Navigation, schlüsselloser Zugang mit Smartphone, zwei Ladekabel & Ford Ladekarte und vieles mehr...

bei uns für Euro 58.300,-

exkl. Umweltbonus

### FORD Mustang Mach-E RWD 98kWh

Leistung 296 PS  
Reichweite bis zu 610km\*  
Farbe Lucid-Red Met.

Winter-Paket (Vordersitze, Lenkrad und Scheiben beheizbar), Rückfahrkamera & Parkpilot, Ford Sync 4 inkl. Navigation, schlüsselloser Zugang mit Smartphone, zwei Ladekabel & Ford Ladekarte, Ford MEGABox (Kofferraum vorne) und vieles mehr...

bei uns für Euro 62.450,-

exkl. Umweltbonus

### FORD Mustang Mach-E AWD 98kWh

Leistung 351 PS  
Reichweite bis zu 540km\*  
Farbe Absolute Black

Winter-Paket, Bang & Olufsen 560W Soundsystem, elektrische Heckklappe mit Sensor, Rückfahrkamera & Parkpilot, Ford Sync 4 inkl. Navigation, schlüsselloser Zugang mit Smartphone, zwei Ladekabel & Ford Ladekarte und vieles mehr...

bei uns für Euro 67.950,-

exkl. Umweltbonus

### FORD Mustang Mach-E GT AWD 98kWh

Leistung 487 PS  
Reichweite bis zu 500km\*  
Farbe Iced-Blue-Silver Met.

Winter-Paket, Panorama-Glasdach, FORD Performance Sitze, Brembo Bremsanlage, Bang & Olufsen 560W Soundsystem, elektrische Heckklappe mit Sensor, Rückfahrkamera & Parkpilot, Ford Sync 4 inkl. Navigation, zwei Ladekabel & Ford Ladekarte und vieles mehr...

bei uns für Euro 77.500,-

exkl. Umweltbonus

## Auto Böhm GmbH & Co. KG

Werner-von-Siemens-Straße 104, 64711 Erbach | 06062 9414 0 | [www.auto-boehm.de](http://www.auto-boehm.de)

Verbrauchswerte nach WLTP: Stromverbrauch (kombiniert): 16,5 - 20,0 kWh/100 km; CO<sub>2</sub> - Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 610 km\* Beispielfotos von Fahrzeugen der Baureihe \*Gemäß Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure (WLTP) ist bei voll aufgeladener Batterie eine Reichweite bis zur genannten, zertifizierten elektrischen Reichweite – je nach vorhandener Serien- und Batterie-Konfiguration – möglich. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter und Zustand der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. Das Fahrzeug qualifiziert sich für den staatlichen Anteil an der Umweltprämie in Höhe von 5.000,00 Euro nach Zulassung. Der Herstelleranteil an der Umweltprämie in Höhe von 2.975,00 Euro ist im Kaufpreis berücksichtigt. Gilt nur bei einer Zulassung in 2022.



# Standortmagazin

## der Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis



### Aktion „Wunschbaum“ beim dm-market in Michelstadt

Die Filiale des dm-drogerie-marktes in Michelstadt hat sich im letzten Jahr für die Aktion „Wunschbaum“ beworben und einen Zuschlag erhalten. >> Seite 2



### Chronische Wunden professionell versorgt

Wenn es um Wunden geht, ist Petra Meister die richtige Ansprechpartnerin im Alten- und Pflegeheim der Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH (GZO). >> Seite 2

Jahrgang 16 - Ausgabe 370 / 09. Dezember 2022

## Wirtschafts-Service

# Preisvergabe bestätigt: Gründungsförderung wichtiger denn je

## Unterwegs im Spannungsfeld von Krisen, Nachhaltigkeitszielen und Transformation der Wirtschaft

VON MANFRED GIEBENHAIN

**Erbach.** Wie kann in Zeiten von internationalen Konflikten, Inflation, Lieferengpässen, Fachkräftemangel und Klimaveränderungen eine Unternehmensgründung erfolgreich gelingen? Einfach war es noch nie und unter den derzeitigen Rahmenbedingungen kommt es auf den ersten Blick einer Herkulesaufgabe gleich, den Sprung in die Selbständigkeit zu wagen. Damit Gründerinnen und Gründer nicht nur bei den ersten Schritten auf sicherem Boden unterwegs sind, sondern sich auch im alltäglichen Wettbewerb behaupten und ihre Ziele weiterverfolgen können, sind Wirtschaftsförderer wichtiger denn je.

Dies trifft insbesondere auf die Förderungsgesellschaften der Landkreise Odenwald und Bergstraße zu, die wieder auf der Suche nach den besten und damit beispielgebenden Gründungen in ihrem jeweiligen Gebiet unterwegs waren. Die Ergebnisse wurden am Dienstag (29. November 2022) im Volksbank Atrium am „Haus der Energie“ in Erbach vorgestellt. In einem festlichen Rahmen nahmen an der Preisverleihung des Gründungswettbewerbs Bergstraße-Odenwald geladene Gäste aus Politik, Wirtschaft und Handwerk teil.

Im Odenwaldkreis laufen alle Fäden rund um die Beratung und Förderung von Unternehmensgründungen und -übernahmen beim Wirtschafts-Service der Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) zusammen, für den Referatsleiterin Gabriele Quanz verantwortlich zeichnet. Übergeben wurden die Preise von OREG-Geschäftsführer Marius Schwabe und den Sponsoren in den ausgelobten Wettbewerben. Der Kreis Bergstraße, vertreten durch Geschäftsführer Dr. Matthias Zürker von der Wirtschaftsförderung Bergstraße GmbH, hat seine Gewinne separat vergeben. Von Seiten des Handwerks nahm Betriebsberater Olaf Kittel von der Handwerkskammer Frankfurt-Rhein-Main teil.

Prominenter Gast der Veranstaltung war die Abteilungsleiterin für Außenwirtschaft, Mittelstand, Berufliche Bildung, Technologische Innovation im Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen, Dr. Mandy Pastohr. Im Input-Interview mit den beiden Landräten Christian Engelhardt (Bergstraße) und Frank Matiaske (Odenwald) bestätigte der Gast aus dem Mi-



v.l.n.r.: Fred Schweikert, Volksbank Odenwald, Dr. Claudio Cinquemani, Curerare (Preisträger Hauptpreis), Landrat Frank Matiaske, Gabriele Quanz, OREG, Kristin Fitterer, Zehenspiel e.K., Marius Schwabe, OREG, Günther Hans, Sparkasse Odenwaldkreis, Dr. Mandy Pastohr, HMWVW. Foto: Manfred Giebenhain

nisterium, dass die „Gründungs-offensive“ und der Wettbewerb auch bis ins das Jahr 2027 finanziell gesichert sei.

Den aktuellen Preisträgern bescheinigte sie, den Anforderungen der Zeit gerecht zu werden. „Wer heute nicht von Beginn an auf Nachhaltigkeit setzt, begeht einen Fehler. Erfolg hat, wer neben seiner Geschäftsidee auch technische Neuerungen mit der Lösung von ökologischen und sozialen Problemen in Einklang bringt“, so Dr. Mandy Pastohr. Sie dankte allen, die sich in diesem Sinne engagieren. Mit einem zweiten Platz sei Hessen unter den Gründungen mit dem Siegel „Green Startups“ bundesweit bereits sehr gut vertreten. Die Moderation des Abends lag in den Händen von Marc Monien, der ebenfalls ein eigenes Unternehmen gegründet hat.

Niemand dürfte bestreiten, dass zur Gründung eines Unternehmens eine gehörige Portion Motivation und Mut gehört. Beim Preisträger in der Kategorie „Klassische Gründung inklusive Unternehmensnachfolge“ kommt hinzu, dass als treibende Kraft die persönliche Betroffenheit mit einem zuvor unbekanntem Thema etwas Einmaliges in Bewegung gebracht hat. Claudio Cinquemani aus Michelstadt hat 2017 eine Patientenorganisation gegründet, aus der das Unternehmen „CureRare – Accelerating paths to therapies“ hervorgegangen ist, das der junge Familienvater gemeinsam mit Jidnyasa Gujar und Christoph Meyer führt. Auslöser war die buchstäbliche Suche nach der berühmten Stecknadel im Heuhaufen, berichtete er auf der Preisverleihung. Als sein Sohn vor sechs Jahren an einer seltenen und damals als unheilbar geltenden Stoffwechselkrankheit erkrankte, nahm der Biochemiker die Herausforderung an und war erfolgreich. Er hat den Spezialisten finden können, der es geschafft hat, ein wirksames Medikament für seinen Sohn zu entwickeln und zur

Marktreife zu bringen. Jetzt ist er angetreten, sein dabei erlangtes Wissen und Wirken um seltene Krankheiten weiterzugeben. Das junge Unternehmen steht für die Beratung und Unterstützung von Betroffenen und Patientenorganisationen von seltenen Krankheiten bei der Suche nach Therapieansätzen auf der Basis von KI-Technologien. CureRare übernimmt dabei die Beratung der Patientengruppe, die KI-gestützte Vernetzung mit Klinik und Forschungseinrichtung, Organisation der Anschubfinanzierung und die Antragstellung sowie das Management der Projekte ([www.curerare.de](http://www.curerare.de)). Gestiftet wurde der Preis in Höhe von 2.000 Euro von der Sparkasse Odenwaldkreis, für die der Abteilungsleiter Firmenkundencenter, Günther Hanst, die Bühne betrat.

Auf nicht nur im übertragenen Sinn neuen Wegen unterwegs ist auch Kristin Fitterer, die in Erbach ihr Geschäft „Zehenspiel Barfußschuhe“ eröffnet hat. Die Geburt ihrer Zwillinge vor fünf Jahren lenkte ihre Aufmerksamkeit auf die Füße der Babys. „Bereits im Kindesalter werden die Weichen für viele Zivilisationskrankheiten gelegt, unter anderem durch falsches Schuhwerk“, berichtete die junge Mutter. Enttäuscht vom Angebot an Barfußschuhen beschloss sie, 2019 sich selbstständig zu machen, um fortan durch Beratung, exakte Vermessung der Füße und ein breites Sortiment von Barfußschuhen für Kinder und Erwachsene für jeden Anlass und jede Jahreszeit ein inzwischen auf diesem Gebiet unvergleichlich erfolgreiches Unternehmen zu gründen. Belohnt für diesen Einsatz wurde sie mit dem Preis in der Kategorie „Junge Unternehmen im Wachstum“, der von der Volksbank Odenwald gestellt und mit 2.000 Euro dotiert ist. Glückwünsche kamen von Prokurist Fred Schweikert. Beide Preisträger erhielten zusätzlich ein Medienpaket des Odenwälder Journals. <<

## Energieversorgung

# Energie-Check für Unternehmen

## Mit individuellen Maßnahmen Energie einsparen



VON PRESSESTELLE ENTEGA

**Darmstadt.** Explodierende Energiepreise, eine angespannte Lage auf dem Rohstoffmarkt und Ungewissheit darüber, wie sich die Kosten weiterentwickeln – das ist die Situation, der wir uns aktuell gegenübersehen. Der beste Weg, all dem zu begegnen, ist das Einsparen von Energie und das wiederum gelingt vor allem durch die Umsetzung einfacher Energieeffizienzmaßnahmen. Oft braucht es nämlich gar nicht viel, um Kostenfallen hinsichtlich des Energieverbrauchs aufzudecken. So können schon ganz banale Maßnahmen, wie etwa das Abschalten der Warmwasserspeicher unter Waschbecken oder der Einsatz von Bewegungsmeldern und Zeitschaltuhren, den Stromverbrauch spürbar reduzieren.

Die Bemühungen von Unternehmen, Energie effizient zu nutzen, unterstützt der südhessische Energiedienstleister ENTEGA mit einem kostenlosen telefonischen Beratungsangebot: In 20 Minuten werden hierbei die wichtigsten Eckpunkte abgefragt, um im Anschluss

direkt erste individuelle Hilfen und Empfehlungen zu den Potentialen mitzugeben, mit denen Energie eingespart und zudem der CO<sub>2</sub>-Ausstoß reduziert werden kann. Solche Potenziale gibt es in Unternehmen oder bei Gewerbetreibenden in der Regel immer. Allerdings ist es für Laien ohne Unterstützung oft schwer realisierbar, die effizientesten Möglichkeiten herauszufinden. Der Fokus der Beratung liegt deshalb auf der Optimierung des Energieverbrauchs in den Unternehmen. Geprüft wird dabei unter anderem, welche individuellen Effizienzlösungen sich jeweils anbieten.

Auch wenn valide Prognosen zur Energiepreisentwicklung derzeit kaum zu treffen sind, bietet das Erstgespräch mit ENTEGA einen Überblick über die Möglichkeiten, effizienter zu agieren, um die höheren Beschaffungskosten wenigstens teilweise auszugleichen und zudem noch etwas für die Umwelt zu tun. Zum kostenlosen Beratungstermin für Unternehmen kommt man unter: [www.entega.de/geschaeftskunden/energie-check](http://www.entega.de/geschaeftskunden/energie-check)

## Redaktionspause

Das OREG-Standortmagazin pausiert vom 12.12. bis 21.01.2023. Wir bedanken uns bei unseren Leserinnen und Lesern und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

## Impressum

**Herausgeber:** Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Wirtschaftsförderung Odenwaldkreis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Redaktion:** Sandra Stabolidis | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach | Tel: 06062 9433-81 | E-Mail: [s.stabolidis@sv.oreg.de](mailto:s.stabolidis@sv.oreg.de)  
**Verantwortlich für den Inhalt:** Marius Schwabe (Geschäftsführer) | Odenwald-Regional-Gesellschaft mbH (OREG) | Helmholtzstr. 1a | 64711 Erbach  
**Haftung:** Für Druckfehler keine Haftung. Für Abdruck und Vervielfältigung von redaktionellen Beiträgen bedarf es der ausdrücklichen Genehmigung des Herausgebers. Für die jeweiligen Inhalte der Artikel sind die Unternehmen selbst verantwortlich.  
**Vertrieb:** Odenwälder Journal Medienhaus GmbH | Nelkenstr. 1 | 64750 Lützelbach | Tel: 06165 9309-0 | E-Mail: [redaktion@odw-journal.de](mailto:redaktion@odw-journal.de)  
**Erscheinungsgebiet:** Odenwaldkreis, Teilbereiche Landkreis Darmstadt-Dieburg  
**Auflage:** 67.600 Exemplare | **Erscheinungsweise:** 2x monatlich  
**Partnerunternehmen:** Pflegezentrum Odenwald GmbH | ENTEGA Plus GmbH | Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH | Deutsches Rotes Kreuz Odenwaldkreis | Kommunales Job-Center des Odenwaldkreises  
**In Kooperation mit dem Kreisausschuss des Odenwaldkreises**

## Chronische Wunden professionell versorgt

Wundexpertin des Alten- und Pflegeheims am GZO erfolgreich zertifiziert

VON ISABELL MUNTERMANN

**Erbach.** Wenn es um Wunden geht, ist Petra Meister die richtige Ansprechpartnerin im Alten- und Pflegeheim der Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH (GZO). Die examinierte Pflegefachkraft ist seit September 2022 zertifizierte Wundexpertin (ICW®) und kümmert sich um die fachgerechte Versorgung von chronischen Wunden der 80 Bewohnerinnen und Bewohner. Bei der Wundvisite beurteilt und versorgt Petra Meister chronische Wunden. Dabei setzt sie präventive und lokaltherapeutische Maßnahmen um. „Der wichtigste Faktor ist Zeit“, betont die Wundexpertin, „und die Verwendung des richtigen Sterilguts“. Durch die neuntägige Weiterbildung zur Wundexpertin (ICW®) besitzt Petra Meister, die seit über 30 Jahren im Alten- und Pflegeheim am GZO tätig ist, Fachwissen in der phasengerechten Wundversorgung. Einmal im Jahr besucht sie zudem Fortbildungen zum aktuellen Expertenstandard „Pflege von Menschen mit chronischen Wunden“.

Dieses Wissen teilt sie als Multiplikatorin mit dem examinierten Pflegeteam



Petra Meister (links) ist zertifizierte Wundexpertin (ICW®) im Alten- und Pflegeheim des Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH und freut sich mit Kai Neumann (Einrichtungsleitung) über dieses Qualitätsmerkmal. Foto: Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

in der Einrichtung und tauscht sich regelmäßig mit Katja Plamitzer, ebenfalls Wundexpertin (ICW®) und Wundmanagerin am Kreiskrankenhaus Erbach, zum Thema Wundmanagement aus. Der Prozess der Wundversorgung in stationären Pflegeeinrichtungen ist komplex und erfordert eine hohe Expertise, betont auch Einrichtungsleiter Kai Neumann: „Die Arbeit hört mit der eigentlichen Versorgung einer Wunde nicht auf. Auch eine ausführliche, regelmäßige

Dokumentation, die Abstimmung mit den Hausärzten und gegebenenfalls der Austausch mit bereits involvierten externen Wundexperten gehören zu einer qualitätsgesicherten Wundversorgung dazu.“ „Es ist schön, etwas Gutes zu tun und zur Qualität der medizinischen Behandlungspflege in unserer Einrichtung beizutragen“, so Petra Meister. Auf diese Weise trage sie täglich dazu bei, die Lebensqualität der Bewohnerinnen und Bewohner zu verbessern. <<

## Pflege

## Aktion „Wunschbaum“ im dm-markt Michelstadt

Geschenke für Bewohnerinnen und Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl

VON GERT R. VON NEINDORFF

**Odenwaldkreis.** Die Filiale des dm-drogerie-marktes in Michelstadt hat sich im letzten Jahr neben vielen anderen Filialen der dm-drogerie-märkte in Deutschland für die Aktion „Wunschbaum“ beworben und einen Zuschlag erhalten. Damit will man Menschen zur Weihnachtszeit eine Freude machen. Die Wahl des Michelstädter dm-drogerie-marktes ist dabei auf die Bewohnerinnen und Bewohner der Stationären Pflegeeinrichtung in der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl in Oberzent-Beerfelden gefallen, die Zuspruch aus der ganzen Region erhält.

Seit Kurzem steht deshalb in der Michelstädter Filiale vorne rechts im Eingangsbereich in einer sehr ansprechenden Aufmachung der „Wunschbaum“. Dort kann man für den Preis von vier Euro ein kleines Päckchen erwerben, in dem Pflegeprodukte für Frauen und Männer wie beispielsweise Bodylotion, Shampoo, Duschgel, Süßigkeiten oder auch Artikel



Yasmin Baday (Mitte) vom dm-markt in Michelstadt hat Melanie Trautmann und Michael Vetter vom Pflegezentrum Odenwald die Aktion vorgestellt. Foto: Pflegezentrum Odenwald

zur Tagespflege und Hygiene enthalten sind. Der tatsächliche Wert eines Päckchens liegt allerdings bei ungefähr sechs Euro. Die gekauften Päckchen kann man aber nicht mit nach Hause nehmen, sondern werden an der Kasse gesammelt. Nach Abschluss der Aktion, die sich schon eines großen Zuspruchs erfreut und bis Weihnachten dauern soll, werden die Päckchen dann an die Bewohnerinnen und Bewohner der Seniorenresi-

denz Hedwig Hennebühl übergeben um ihnen eine Freude zu machen. Zusätzlich erhalten sie vom Michelstädter dm-drogerie-markt noch einmal eine Geldspende von 150 Euro, die sie gemeinschaftlich verwenden können. Bei Yasmin Baday, der Stellvertretenden Filialeiterin des dm-drogerie-markts in Michelstadt, ihren Vorgesetzten und dem ganzen Team bedankten sich Geschäftsführer Michael Vetter und die Pflegedienstleiterin der Ambulanten Pflege Melanie Trautmann für die Pflege, auch im Namen von Angela Scheil, der Pflegedienstleiterin der Stationären Pflege, von der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl, dass man an die Bewohnerinnen und Bewohner der Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl gedacht hat und ihnen so eine große Freude machen möchte.

Geschäftsführer Michael Vetter war begeistert über die Idee aus dem Team des Michelstädter dm-drogerie-markts für die Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl. Diese Initiative ist ganz bestimmt auch im Sinne des Gründers der dm-drogerie-märkte, Professor Götz W. Werner. Der erfolgreiche Unternehmer und Visionär ist leider in diesem Jahr verstorben. Er wollte die Menschen in die Lage versetzen, sich ins Unternehmen einzubringen und ihren selbstbestimmten individuellen Weg zu finden. Michael Vetter hat Professor Werner auf einer beeindruckenden Veranstaltung in Berlin auch einmal kennengelernt. <<

Anzeige

www.**Pflegezentrum-Odenwald.de**  
Elsa-Brändström-Str. 13 • 64711 Erbach

### Beratungsgespräche nach § 37 Pflegeversicherungsgesetz

Annette Pilger Pflegeberaterin  
Melanie Trautmann Pflegedienstleiterin  
Saskia Denger Pflegeberaterin

Terminvereinbarung: **06062/ 9408-19**

Seniorenresidenz Hedwig Hennebühl  
Pflegedienst für daheim!

## Stellengesuche des Kommunalen Job-Centers

Sämtliche Texte sind von den Interessentinnen und Interessenten selbst verfasst

### Erfahrener Lagerist sucht einen Arbeitsplatz in Vollzeit!

Ich habe mehrjährige Berufserfahrung in der Produktion, als Lagermitarbeiter mit Staplerschein und im Baubereich. **Chiffre: 2022-190**

### Motivierter junger Mann sucht einen Arbeitsplatz in Vollzeit!

Ich habe mehrjährige Berufserfahrung im Metallbau, als Lagerist und in der Produktion. **Chiffre: 2022-191**

### Motivierter ausgebildeter KFZ-Mechaniker sucht einen Arbeitsplatz in Vollzeit!

Zusätzlich habe ich noch Berufserfahrung im Kunststoffbereich. **Chiffre: 2022-192**

### Junggebliebener Mann sucht neue Herausforderung in Vollzeit!

Ich habe viel Erfahrung im Baugewerbe und dies mit Personalverantwortung und auch sehr gute Kenntnisse im Druckbereich. **Chiffre: 2022-193**

### Suche eine Stelle als Hilfskraft in der Landwirtschaft!

Mit einer über 25-jährigen Berufserfahrung in der Landwirtschaft gewinnen Sie mit mir eine sehr erfahrene Hilfskraft, die in vielen verschiedenen Bereichen einsetzbar ist. So war ich bisher als saisonaler Erntehelfer tätig, habe mich ferner um die Viehzucht gekümmert und ebenfalls bei einer Molkerei in der Milch-, Butter- und Käseproduktion ausgeholfen. **Chiffre: 2022-194**

### Flexible 53-jährige sucht eine Anstellung als Hilfskraft!

Ich war fast ununterbrochen in vielen Branchen tätig, davon insgesamt sechs Jahre als Pflegekraft im Ausland. Darüber hinaus habe ich als Haushälterin und in der Kinderbetreuung gearbeitet. Weiterhin habe ich Arbeitserfahrung als Küchenhilfe in der Gastronomie und in der Reinigung, was mich auch interessieren würde. Ich bin nunmehr seit zwei Jahren in Deutschland und möchte hier beruflich nochmals neu anfangen. Ich bin sehr zuverlässig, freundlich und aufgeschlossen. Zudem spreche ich Bulgarisch, Griechisch und Türkisch fließend. **Chiffre: 2022-195**

### Suche eine Arbeitsstelle in der Landwirtschaft oder als Reinigungskraft!

Ich habe seit meiner frühen Jugendzeit auf dem landwirtschaftlichen Gut meiner Verwandten in Bulgarien gearbeitet. Ich kenne mich sehr gut mit der Pflege von Nutztieren und der Arbeit in Molkeereien aus. Ich habe jährlich bei der Ernte von Obst, Gemüse oder Getreide ausgeholfen und bin somit körperlich anstrengende Arbeit durchaus gewohnt. Parallel war ich aber auch immer wieder als Reinigungskraft tätig. Gerne würde ich in den beschriebenen Arbeitsbereichen wieder Arbeit auf Teilzeitbasis finden. **Chiffre: 2022-196**

### 32-jährige Mutter sucht dringend eine Tätigkeit in Teilzeit!

Bisher habe ich primär als Reinigungskraft gearbeitet. Ich interessiere mich aber auch für Arbeiten in der Küche, etwa als Küchenhelferin. Die dortigen Arbeitsabläufe sind mir bekannt und ich verfüge über schnelle Handfertigkeiten, die sicherlich hilfreich im Küchenbetrieb sein können. Die Arbeitsstelle sollte auf alle Fälle im Umkreis von Höchst (Odw.) sein. **Chiffre: 2022-197**

### Suche eine Stelle in der Produktion!

Nach einem dreijährigen beruflichen Aufenthalt in England, möchte ich nun-

mehr eine neue berufliche Zukunft in Deutschland starten. Nach dem Erlangen meiner „Mittleren Reife“ habe ich zunächst eine Ausbildung zur Schneiderin erfolgreich absolviert. Nach einer Auszeit als Mutter war ich dann vor allem als Abteilungsleiterin und Qualitätskontrolleurin in der Produktion (Verdrahtungssystem für Autos) tätig. Gerne möchte ich wieder in diesen Bereichen aktiv werden. Ich habe ein schnelles Auffassungsvermögen, bin sehr fleißig und zuverlässig. Vor allem verfüge ich über schnelle Handfertigkeiten, die in der Produktion unverzichtbar sind. On Top spreche ich vier Sprachen (Bulgarisch, Türkisch, Englisch und Deutsch). **Chiffre: 2022-198**

### Alleinerziehende Mutter aus der Ukraine sucht vor allem einen Homeoffice Job!

Ich habe einen Abschluss als Versicherungsfachfrau und kann eine sechsjährige Berufserfahrung in diesem Bereich nachweisen. Selbst jetzt berate ich von Deutschland aus Kunden aus der Ukraine zu Versicherungsfragen. Ein russischsprachiges Unternehmen ist gerne erwünscht. Ich selbst spreche Ukrainisch und Russisch fließend und lerne zurzeit Deutsch. **Chiffre: 2022-199**

### 45-jähriger Ukrainer sucht schnellstmöglich eine Arbeit in der Produktion, Lager/Logistik oder im Baugewerbe!

In allen drei genannten Bereichen habe ich für einen längeren Zeitraum gearbeitet. Zurzeit lerne ich zwar noch Deutsch, bin aber bereit, kurzfristig in Ihrem Unternehmen einzusteigen. Eventuell haben Sie selbst Arbeiter in Ihrem Betrieb, die Russisch, Ukrainisch oder Polnisch sprechen und die bei der Kommunikation behilflich sein können. Ich bin hochmotiviert, um mir ein Leben in Deutschland aufzubauen. Folglich schrecken mich auch körperlich anspruchsvollere Arbeiten nicht ab. **Chiffre: 2022-200**

### Motivierter und junggebliebener Mann sucht einen Arbeitsplatz in Vollzeit!

Ich habe umfangreiche und mehrjährige Erfahrungen als Maschinen- und Anlagenführer. **Chiffre: 2022-201**

### Motivierte Frau sucht nach der Eltern- und Hausfrauenzeit eine neue Herausforderung!

Gerne in Teilzeit (vormittags). **Chiffre: 2022-202**

### Suche einen Teilzeitjob im Verkauf oder ähnlichem!

Ich habe als Buchhalterin Erfahrungen aus der Arbeit in einer Kleidungsfabrik mit allen Arten von Materialien in Rumänien. Ich habe lange Zeit als Verkäuferin gearbeitet und spreche fünf Sprachen (Rumänisch, Spanisch, Italienisch, Englisch und Deutsch). **Chiffre: 2022-203**

### Raumgestalterin sucht Teilzeitjob in der Reinigung, Einzelhandel oder Logistik!

Gerne in Erbach, Michelstadt oder in der näheren Umgebung. Vorzugsweise mit Arbeitszeiten am Vormittag. Erfahrungen habe ich in der Warenverräumung. **Chiffre: 2022-204**

### Kreisausschuss Odenwaldkreis Kommunales Job-Center Arbeitgeberservice

Michelstädter Str. 12 | 64711 Erbach  
Tel.: 06062 70-1426  
Fax: 06062 70-1555  
E-Mail: [arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de](mailto:arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de)  
Auch unter: [www.odenwaldkreis.de](http://www.odenwaldkreis.de)  
Ansprechpartner: Frank Wedekind

# Spilger

Wohnen, wie ich es will!

Toller Adventskalender online & vor Ort im Wohn-Center Spilger viele

## Adventshighlights

Genießen Sie Glühwein, Kinderpunsch, frische Waffeln, tolle Aktionen wie Kindertattoos und vieles mehr.



Direkt zu unserem Adventskalender



Stets informiert, News und Termine

Ausschneiden und mitbringen

**Unser Geschenk**

**20%**

auf einen Artikel Ihrer Wahl

Gültig bis 23.12.2022, ausgenommen preisgebundene Ware sowie Artikel in unserem Onlineshop. OJ\_A1622

Ausschneiden und mitbringen

Vorteils-Gutschein

**Canapé** RESTAURANT

**Entenkeule** mit Rotkohl und Klößen. **statt 11,40** **7,90**

Gültig bis 23.12.2022 von 11:30 bis 14:30 Uhr gegen Vorlage für eine Person. Solange der Vorrat reicht. OJ\_A1622. Abbildung ähnlich.

MESSE-NEUHEIT!

**BORA**  
Die neue Leichtigkeit des Kochens

**BORA KOCHEVENT**  
in unserem Küchenstudio am 16.12.22 von 11 Uhr bis 17 Uhr

Freitag 16. Dezember

**AOK**

**SMOOTHIEBIKE**  
am 16.12. und 17.12.22 von 11 Uhr bis 17 Uhr

Freitag 16. Dezember

Samstag 17. Dezember

**BEWEGEN & GENIESSEN**

- Tipps zur gesunden Ernährung
- Bewegung, Motivation & Fun erleben
- Der selbst „erradelte“ Smoothie kann im Anschluss genossen werden.

Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG • Römerstraße 115 • 63785 Obernburg • Telefon: 06022 504-0 • Fax: 06022 504-133  
Montag bis Freitag 10.00 - 19.00 Uhr • Samstag 10.00 - 18.00 Uhr • Am 24.12.2022 haben wir geschlossen



# WER ÖKOSTROM KANN, KANN AUCH E-MOBILITÄT.

Mit ENTEGA können Sie noch viel mehr fürs Klima tun: Holen Sie sich doch auch eine Wallbox von uns, um Ihr Elektroauto zuhause schnell und bequem zu laden. Zusammen mit unserer Ladekarte für unterwegs sind Sie so immer auf der sicheren Seite. Alle weiteren Infos auf [entega.de](http://entega.de)



EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.